

Iulia Badea-Guérîtée

**POVEȘTI DE ADORMIT
PRINȚESE**

**CONTES POUR
FAIRE DORMIR LES
PRINCESSES**





LBRIS

We know
books

L'HISTOIRE DE LA PETITE PRINCESSE QUI VOULAIT VOLER

Il était une fois une petite princesse qui s'appelait Awen. Awen avait une maman qui voyageait beaucoup pour son travail, en avion. La petite princesse voulait prendre l'avion elle aussi. Mais sa maman lui avait dit qu'elle devait aller d'abord à l'école et qu'elle devait apprendre à faire de la peinture, faire du



POVESTEA PRINȚESEI CARE VOIA SĂ ZBOARE

A fost odată ca
niodată o
prințesă pe nume
Awen. Mama lui
Awen călătorea mult, pentru
serviciul ei, cu avionul. Mica
prințesă ar fi vrut și ea să
zboare cu avionul. Însă mama
sa îi spusese că pentru a zbura
trebuie să meargă mai întâi
la școală, pentru a învăța să
picteze, să danseze, să cânte,
să citească, să scrie...





LBRIS

We know
books

sport, écrire, danser, chanter,
lire, dessiner...

La princesse Awen est allée à
l'école et a appris à faire tout
cela: à faire de la peinture,
faire du sport, écrire, danser,
chanter, lire, dessiner...

Et puis elle a dit à sa mère:
„Maintenant je peux aussi
voler avec toi”. Donc la reine
et la princesse sont allées
ensemble à l'aéroport. Là
elles sont montées dans un
avion et vrrroouuum l'avion a
décollé. Qu'est-ce qu'elles ont
vu là-haut?

Le soleil, la lune, les nuages,
d'autres avions, des étoiles,
des collines, des montagnes,
la mer, l'océan, des forêts, des



Prințesa Awen a mers la școală și a învățat să facă toate acestea: să picteze, să facă sport, să scrie, să danseze, să cânte, să citească, să deseneze...

Apoi, i-a spus mamei sale: „acum pot și eu să zbor cu tine”. Deci, regina și mica prințesă au plecat împreună spre aeroport. Acolo au urcat într-un avion și vrroouum, avionul a decolat. Ce-au văzut ele însă de acolo, din avion?

Soarele, luna, norii, alte avioane, stele, coline, munți, marea, oceanul, păduri, arbori, orașe, lacuri, case și ...turnul Eiffel.





LBRIS

We know
books

arbres, des villes, des lacs, des
maisons, et... la tour Eiffel.

Alors, Awen a reconnu
sa maison rose. Elle était
contente. Elle avait volé avec
sa maman.

Fin



SOMMAIRE / CUPRINS

L'HISTOIRE DE LA PETITE PRINCESSE QUI VOULAIT VOLER	6
POVESTEA PRINȚESEI CARE VOIA SĂ ZBOARE.....	7
L'HISTOIRE DU PETIT DRAGON QUI NE SAVAIT PAS COMMENT CRACHER DU FEU	12
POVESTEA DRAGONULUI CARE NU ȘTIA CUM SĂ SCUIPE FLĂCĂRI	13
L'HISTOIRE DU PETIT DRAGON QUI NE VOULAIT PAS MANGER DE LA SALADE.....	20
POVESTEA MICULUI DRAGON CARE NU VOIA SĂ MĂNÂNCE SALATĂ	21
L'HISTOIRE DE LA PETITE PRINCESSE QUI VOULAIT LAISSER DES TULIPES À SA MAMAN	28
POVESTEA MICUȚEI PRINȚESE CARE VOIA SĂ-I ADUCĂ LALELE MAMEI SALE	29
L'HISTOIRE DU PETIT DRAGON QUI NE VOULAIT PAS ALLER À L'ÉCOLE.....	38
POVESTEA MICULUI DRAGON CARE NU VOIA SĂ MEARGĂ LA ȘCOALĂ.....	39

